

坐電車漫遊香港島

xiāng gǎng de diàn chē shì gǎng dǎo gǔ lǎo de jiāo tōng gōng jù wèi le
香 港 的 電 車，是 港 島 古 老 的 交 通 工 具。為 了
xíng rén de ān quán tā zài xíng shǐ zhōng huì fā chū dīng dīng de jǐng shì shēng
行 人 的 安 全，它 在 行 駛 中，會 發 出「叮 叮」的 警 示 聲，
yú shì rén men jiù qīn qiè de chēng tā wéi dīng dīng zuò shàng diàn chē nǐ
於 是 人 們 就 親 切 地 稱 它 為「叮 叮」。坐 上 電 車，你
kě yǐ suí zhe huǎn màn de chē sù yōu xián de xīn shǎng yán tú de jǐng sè
可 以 隨 着 緩 慢 的 車 速，悠 閒 地 欣 賞 沿 途 的 景 色，
gǎn shòu xiāng gǎng de dū shì shēng huó
感 受 香 港 的 都 市 生 活。

dāng rán nǐ yě kě yǐ suí shí xià chē zǒu zou kàn kan liǎo jiě xiāng gǎng
當 然，你 也 可 以 隨 時 下 車，走 走 看 看，了 解 香 港
de fēng tǔ rén qíng lì shǐ wén huà nǐ kě yǐ zài shàng huán xià chē qù guàng
的 風 土 人 情、歷 史 文 化。你 可 以 在 上 環 下 車，去 逛
guàng xī gǎng chéng kàn kan zhè ge yóu zǎo qī cài shì chǎng gǎi jiàn de shāng
逛 西 港 城，看 看 這 個 由 早 期 菜 市 場 改 建 的 商
chǎng xīn shǎng yīng shì jiàn zhù fēng gé huò dào sū háng jiē qù pǐn cháng měi
場，欣 賞 英 式 建 築 風 格；或 到 蘇 杭 街，去 品 嚐 美
shí nǐ yě kě yǐ zài zhōng huán xià chē guàng guàng jiē mǎi mǎi dōng xī zài
食。你 也 可 以 在 中 環 下 車，逛 逛 街、買 買 東 西，在
shāng yè dà shà hé gòu wù zhōng xīn gǎn shòu chéng shì de fán róng nǐ hái
商 業 大 廈 和 購 物 中 心 感 受 城 市 的 繁 榮。你 還
kě yǐ zài wān zǎi xià chē dào hǎi páng qù xīn shǎng xiàn dài huà de jiàn zhù
可 以 在 灣 仔 下 車，到 海 旁 去 欣 賞 現 代 化 的 建 築，
rú xiāng gǎng huì yì zhǎn lǎn zhōng xīn yòu huò dào shí shuǐ qú jiē qù cān
如 香 港 會 議 展 覽 中 心；又 或 到 石 水 渠 街 去 參
guān lán wū tàn suǒ xiāng gǎng gù shì
觀「藍屋」，探 索 香 港 故 事。

gǔ lǎo de diàn chē zǒng néng yòng yuè ěr de dīng dīng shēng dài lǐng
古 老 的 電 車，總 能 用 悅 耳 的「叮 叮」聲，帶 領
nǐ chuān suō yú gǎng dǎo de dōng bian hé xī bian gǎn shòu xiāng gǎng de wén
你 穿 梭 於 港 島 的 東 邊 和 西 邊，感 受 香 港 的 文
huà qì xī hé shí dài mài bó
化 氣 息 和 時 代 脈 搏。